

На основу члана 10. Покрајинске скупштинске одлуке о додели буџетских средстава за финансирање и суфинансирање програмских активности и пројеката у области основног и средњег образовања и васпитања и ученичког стандарда у Аутономној покрајини Војводини («Службени лист АПВ», број 14/15 и 10/17) и чл. 15. и 16. став 2. и члана 24. Покрајинске скупштинске одлуке о покрајинској управи ("Службени лист АПВ", бр. 37/2014, 54/2014 - др. Одлука, 37/16, 29/17, 24/19, 66/20, 38/21 и 22/25), покрајински секретар за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице доноси

ПРАВИЛНИК

О ДОДЕЛИ БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА ПОКРАЈИНСКОГ СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ - НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ ЗА ФИНАНСИРАЊЕ И СУФИНАНСИРАЊЕ ОСНОВНИХ И СРЕДЊИХ ШКОЛА У АПВ КОЈЕ РЕАЛИЗУЈУ ДВОЈЕЗИЧНУ НАСТАВУ У 2026. ГОДИНИ

Опште одредбе

Члан 1.

Овим правилником уређују се начин и критеријуми распоређивања средстава за финансирање и суфинансирање основних и средњих школа у АПВ које реализују двојезичну наставу (у даљем тексту: двојезичне школе), у складу са апропријацијама одобреним одлуком о буџету Аутономне покрајине Војводине у оквиру раздела Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине-националне заједнице (у даљем тексту: Покрајински секретаријат).

Сви појмови који се користе у овом правилнику у мушком граматичком роду обухватају мушки и женски род лица на која се односе.

Висина средстава

Члан 2.

Средства обезбеђена Покрајинском скупштинском одлуком о буџету Аутономне покрајине Војводине за 2026. годину за финансирање и суфинансирање основних и средњих школа у АП Војводини које реализују двојезичну наставу у 2026. години (у даљем тексту: корисници) износе 1.000.000,00 динара, у оквиру основног образовања 480.000,00 динара, а у оквиру средњег образовања 520.000,00 динара и то :

1. за основно образовање
 - програмски трошкови у функцији реализације двојезичне наставе (финансирање извршилаца који реализују двојезичну наставу, трошкови материјала за образовање, стручног усавршавања запослених – обука наставног кадра у земљи и иностранству, трошкови набавке стручне литературе и дидактичког материјала, као и свих других трошкова у функцији реализације двојезичне наставе 224.640,00 динара,
 - набавка опреме у функцији реализације двојезичне наставе 255.360,00 динара,
2. за средње образовање
 - програмски трошкови у функцији реализације двојезичне наставе (финансирање извршилаца који реализују двојезичну наставу, трошкови материјала за образовање, стручног усавршавања запослених – обука наставног кадра у земљи и иностранству, трошкови набавке стручне литературе и дидактичког материјала, годишње чланарине за лиценцу Кембриџ центра и чланарине за међународну матуру – ИБ, као и свих других трошкова у функцији реализације двојезичне наставе 520.000,00 динара,

Намена средстава

Члан 3.

Опредељена средства, намењена су за:

1. набавку опреме у функцији реализације двојезичне наставе и
2. финансирање извршилаца који реализују двојезичну наставу, трошкова материјала за образовање, стручног усавршавања запослених – обука наставног кадра (у земљи и иностранству), трошкова набавке стручне литературе и дидактичког материјала, годишње чланарине за лиценцу Кембриџ центра и чланарине за међународну матуру – ИБ као и свих других трошкова у функцији реализације двојезичне наставе.

Средства за наведене намене, обезбеђују се у буџету Аутономне покрајине Војводине (у даљем тексту: буџет АП Војводине) и воде се на посебном буџетском разделу Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице (у даљем тексту: Секретаријат).

Право на доделу средстава

Члан 4.

Право на доделу средстава имају установе основног и средњег образовања које су добиле сагласност министарства надлежног за област образовања (у даљем тексту: Министарство) за извођење двојезичне наставе.

Начин доделе средстава

Члан 5.

Програми и пројекти из члана 1. овог правилника финансирају се и суфинансирају путем конкурса (у даљем тексту: конкурс), који се расписује најмање једном годишње, у складу са финансијским планом Секретаријата.

Конкурс садржи податке о називу акта на основу ког се расписује конкурс, висину укупних средстава предвиђених за доделу по конкурс, о томе ко може да се пријави на конкурс и за које намене, критеријуме по којима ће се рангирати пријаве на конкурс, начин и рок за подношење пријава на конкурс, као и другу документацију којом се доказује испуњеност услова и критеријума за подношење пријаве на конкурс.

Члан 6.

Конкурс се објављује у „Службеном листу Аутономне покрајине Војводине“ и на званичној интернет страници Секретаријата, а обавештење о конкурс и адреса интернет презентације на којој је објављен конкурс, објављују се у најмање једним дневним новинама које се дистрибуирају за целу територију Републике Србије.

Конкурс или обавештење о јавном конкурс и адреса интернет презентације на којој је објављен конкурс, могу се објавити и на језицима националних мањина-националних заједница, који су у службеној употреби у раду органа Аутономне покрајине Војводине.

Пријављивање на конкурс

Члан 7.

Пријава на конкурс подноси се на јединственом обрасцу који се објављује на интернет страници Секретаријата у року који по правилу не може бити краћи од 15 дана од дана објављивања конкурса.

Конкурс је отворен од 04. марта до 07. априла 2026. године.

Документација која се прилаже уз пријаву

Члан 8.

Уз пријаву на конкурс, подноси се следећа документација:

- 1) фотокопија акта којим се доказује добијена сагласност Министарства за остваривање двојезичне наставе;
- 2) необавезујућа понуда-предрачун за програмске трошкове, набавку опреме (калкулација трошкова).

Секретаријат задржава право да од подносиоца пријаве, по потреби, затражи додатну документацију и информације, те уколико у року од 8 дана, подносилац пријаве не поступи по захтеву за допуну документације, Секретаријат ће пријаву сматрати непотпуну.

Комисија за спровођење конкурса

Члан 9.

Покрајински секретар надлежан за послове образовања (у даљем тексту: Покрајински секретар) образује Комисију за спровођење конкурса.

Чланови Комисије дужни су да потпишу изјаву да немају приватни интерес у вези са радом и одлучивањем Комисије, односно спровођењем конкурса (изјава о непостојању сукоба интереса).

Сукоб интереса постоји ако су члан Комисије или чланови његове породице (брачни или ванбрачни друг, дете или родитељ) запослени или чланови органа корисника које учествује на конкурс или било ког другог правног субјекта повезаног на било који начин са тим корисником, или у односу на те кориснике има било који материјални или нематеријални интерес, супротан јавном интересу и то у случајевима породичне повезаности, економских интереса или другог заједничког интереса.

Члан Комисије потписује изјаву пре предузимања прве радње у вези са конкурсом.

У случају сазнања да се налази у сукобу интереса, члан Комисије је дужан да о томе одмах обавести остале чланове Комисије и да се изузме из даљег рада Комисије. О решавању сукоба интереса Секретаријат одлучује у сваком случају посебно, а када утврди сукоб интереса, именоване у Комисију новог члана као замену.

Члан 10.

Након истека рока за подношење пријава, Комисија приступа разматрању пријава.

Неблаговремене, непотпуне, пријаве које нису потписане или оверене, као и недопуштене пријаве Комисија неће узети у разматрање.

Недопуштеним пријавама сматрају се:

- пријаве поднете од стране лица која су неовлашћена и субјеката који нису предвиђени конкурсом;
- пријаве које се не односе на конкурс предвиђене намене из члана 2. овог Правилника;
- пријаве које се односе на набавку опреме, инвестициона улагања или сталне трошкове и редовну делатност подносиоца пријаве;
- пријаве подносиоца пријава који нису поднели извештај о утрошку и коришћењу додељених средстава за претходну годину, односно за које се утврди из извештаја да су ненаменски утрошили та средства као ни пријаве подносиоца који нису измирили обавезе по претходним конкурсима Секретаријата у смислу достављања фотографија или видео материјала као доказа о реализованим активностима;
- пријаве подносиоца пријава који наративни/финансијски извештај о реализацији програма/пројеката из претходне године нису доставили у предвиђеним роковима;

- пријаве које се односе на набавку опреме или одржавање опреме која је у функцији реализацији пројекта, као ни остале капиталне трошкове.

Критеријуми за доделу средстава по конкурс

Члан 11.

Приликом одређивања висине средстава за доделу, примењују се следећи критеријуми за намене из члана 2. став 1. тачка 1. овог правилника:

Редни број	Критеријуми	Бодови
1	Број двојезичких одељења;	0-30
2	Број наставних предмета који се предају двојезично	0-10

Приликом одређивања висине средстава за доделу, примењују се следећи критеријуми за намене из члана 2. став 1. тачка 2. овог правилника:

Редни број	Критеријуми	Бодови
1	Број наставника који учествују у двојезичној настави;	0-30
2	Број ученика у двојезичној настави;	0-10
3	Оправданост у смислу даљег развијања двојезичне наставе (лиценца Кембриџ центра и/или међународна матура)	0-10

Члан 12.

У складу с критеријумима дефинисаним у Правилнику и Конкурсу, Комисија формира листу подносиоца пријава, с предлогом за расподелу средстава опредељених Конкурсом.

Комисија је у обавези да предлог расподеле средстава, сачини у року који не може бити дужи од 60 дана од дана истека рока за подношење пријава и да га заједно с листом, достави покрајинском секретару на одлучивање.

Одлучивање о додели средстава по конкурс

Члан 13.

Покрајински секретар разматра предлог Комисије с листом и одлучује о расподели средстава основним и средњим школама, учесницима конкурса, решењем.

Решење из става 1. овог члана јесте коначно.

Решење из става 1. овог члана са табеларним прегледом који садржи податке о додели средстава објављује се на интернет презентацији Покрајинског секретаријата.

Закључивање уговора

Члан 14.

Обавезу за доделу средстава Покрајински секретаријат преузима на основу закљученог уговора, у смислу закона којим се уређује буџетски систем.

Исплата додељених средстава

Члан 15.

Додељена средства исплаћују се након закључења Уговора, а на основу појединачних решења о исплати, у складу с динамиком прилива средстава у буџет АП Војводине.

Уколико корисник средстава не потпише уговор у року који је одредио Секретаријат, сматраће се да је одустао од поднете пријаве.

У случају да се, услед разлога на које Секретаријат не може утицати, додељена средства не могу пренети на рачуне корисника средстава, Секретаријат има право да раскине уговор.

Коришћење додељених средстава и обавезе корисника средстава

Члан 16.

Корисник је дужан да додељена средства користи наменски и законито и да их утроши најкасније до **31.12.2026. године**, а неутрошена средства да врати у буџет АП Војводине. Уколико из оправданих разлога није могућа реализација намене до наведеног рока, корисник је у обавези да поднесе захтев за продужење рока за реализацију, након чега ће бити сачињен анекс уговора.

Корисник је у обавези да поднесе извештај о коришћењу средстава, најкасније у року од 15 (петнаест) дана од утврђеног рока за реализацију намене, за коју су средства додељена, с припадајућом документацијом коју су оверила одговорна лица.

Кориснику који не достави извештај у прописаном року, шаље се опомена.

Уколико ни након 8 дана од дана пријема опомене не достави комплетан наративни и финансијски извештај, корисник је у обавези да изврши повраћај средстава у буџет АПВ и губи право аплицирања приликом расписивања следећег конкурса.

Корисник је у обавези да добијена средства врати у буџет АП Војводине, уколико се утврди да се средства не користе за реализацију намене за коју су додељена.

У случају сумње да додељена средства у појединим случајевима нису наменски коришћена, Секретаријат ће покренути поступак пред надлежном буџетском инспекцијом, ради контроле наменског и законитог коришћења средстава.

Праћење реализације

Члан 17.

У циљу праћења реализације програма или пројекта, секретаријат може реализовати мониторинг посете.

За програме или пројекте чије трајање је дуже од шест месеци и чија је вредност одобрених средстава већа од 500.000,00 динара, као и програме или пројекте који трају дуже од годину дана, секретаријат реализује најмање једну мониторинг посету у току трајања програма или пројекта, односно најмање једном годишње.

Секретаријат израђује извештај о мониторинг посети у року од десет дана од дана спроведене посете.

Завршне одредбе

Члан 18.

Овај правилник ступа на снагу даном објављивања у "Службеном листу Аутономне покрајине Војводине", а биће постављен и на званичној интернет страници Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине - националне заједнице.

ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ И
НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ – НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Број: 000785223 2026 09427 001 001 000 001

Нови Сад, 27.02.2026. година

ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАР

Ótott Róbert

(Роберт Отот)